**(NL)**

1. Veerpot uitbouwen.
2. Demonteer hoofdveerschotel.
3. Verwijder buffer, stofhoes en kunststof schokdemperkapje.
4. Alleen de buffer wordt opnieuw gemonteerd.
5. Plaats onderdelen R, B, H en C op de schokdemper.
6. Monteer buffer P in schotel A, plaats beide op hulpveer C.
7. Monteer de hoofdveerschotel, denk om de kleine ring S in de buffer.
8. Veerpot inbouwen.
9. Stel de lastafhankelijke remdrukregelaar af volgens bijblad 19.30-1.

(GB)

1. Dismantle strut.
2. Remove mainspringseat.
3. Remove buffer, dust cover and nylon cap. Only the buffer is used again.
4. Place parts R, B, H and C on the shock absorber.
5. Fit buffer P in springseat A, place them on auxiliary spring C.
6. Fit the mainspringseat, mind the small ring S in the buffer.
7. Fit the strut.
8. Adjust the load-sensing proportional valve, see page 19.30-1.

(D)

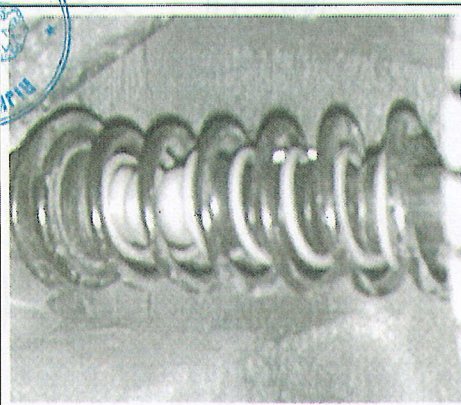
1. Federbein ausbauen.
2. Hauptfedereller demontieren.
3. Puffer, Staubschutzrohr und Kunststoffkappe entfernen.
4. Teile R, B, H und C auf dem Stoßdämpfer montieren.
5. Puffer P in den Federeller A einsetzen, gesamt auf Niveaufeder C setzen.
6. Hauptfedereller montieren, achte auf Ring S.
7. Federbein einbauen.
8. Lastabhängiger Bremsdruckregulierung abstimmen laut Seite 19.30-1.
9. Scheinwerfer neu justieren.

(F)

1. Enlever la jambe de suspension.
2. Démontez la coupelle du ressort principal.
3. Enlever la bûée, le soufflet et la capochon en plastique de l'amortisseur. Seule la butée sera à remonter de nouveau.
4. Monter les pièces R, B, H et C sur l'amortisseur.
5. Monter la butée P dans la coupelle A et monter l'ensemble sur le ressort de renfort C.
6. Monter la coupelle de ressort principal, faire attention à la petite rondelle S dans la butée.
7. Remettre la jambe de suspension à sa place.
8. Ajuster le correcteur de freinage suivant l'additif 19.30-1.
9. Ajuster les phares à nouveau.

(S)

1. Ta bort bakre stötdämparbenet.
2. Ta bort huvudfjädersätet.
3. Ta bort genomslagsgummit, dammskydd och nylonkåpa. Endast genomslagsgummit skall användas igen.
4. Placera delarna R, B, H och C på stötdämparen.
5. Passa in genomslagsgummi P i fjädersäte A och placera dem på hjälpfjäder C.
6. Sätt tillbaks huvudfjädersätet, kom ihåg den lilla ringen S i genomslagsgummit.
7. Sätt tillbaks stötdämparbenet på bilen.
8. Justera last-avkämmer-ventil. Se sidan 08.04-1.
9. Justera om stralkastrarna.



(NL)

Na montage van de MAD-hulpverset is het noodzakelijk de lastafhankelijke remdrukregelaar af te stellen.
De afstelling doet men met lege auto, zonder bestuurder en met volle brandstoftank.

De auto moet op de wielen staan.
Afstellen met moer 1.
Stel arm 2 van de remdrukregelaar als volgt af:
X= 56 mm

(D)

Nach dem der MAD-nivossatz eingebaut worden ist, muss die lastabhängiger Bremsdruckregler (ALB) neu eingestellt werden.
Einstellen mit leeren Auto, mit vollem Kraftstoffbehälter, und ohne Fahrer.
Fahrzeug muss auf den Rädern stehen.
Einstellen mit Mutter 1.
Stell Arm 2 ein laut unterstehende Angabe:
X= 56 mm

(S)

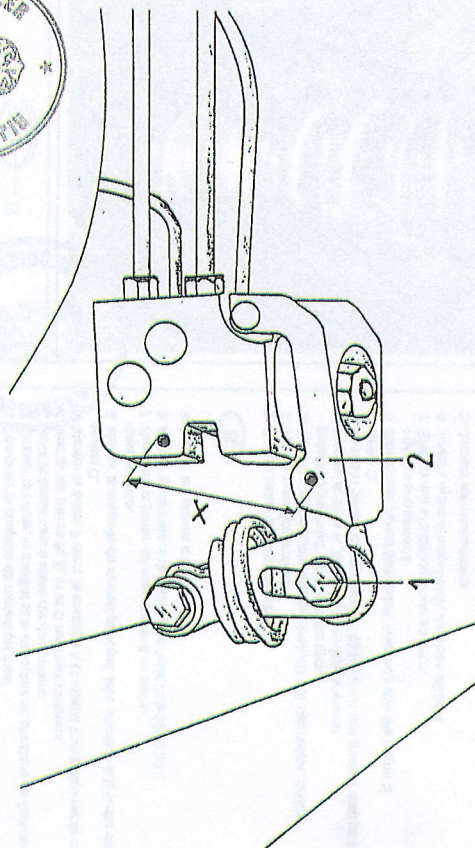
Efter montering av MAD hjälpfädersats, måste Last-Avknäppnings-Ventil (LAV) justeras.
Justeringen skall göras med bilen tom, utan förare och med full tank.
Justera mutter 1.
Justera arm 2 på LAV enligt följande:
X= 56 mm

(GB)

After fitting the MAD Springkit, the loadingsensing apporotional valve (LAV) should be readjusted.
Adjustment should take place with a empty car, without driver and with full fueltank.
Adjust with nut 1.
Adjust lever 2 of the LAV as follows:
X= 56 mm

(F)

Après le montage de ce jeu de ressorts de renfort, il est nécessaire d'ajustement doit être exécuté sur voiture, sans charge, vide, sans conducteur et avec réservoir plein.
La voiture doit être sur roues.
L'ajustement doit s'exécuter avec l'écrou 1.
Il faut ajuster le levier 2 du connecteur du freinage suivant:
X= 56 mm



Hoogteverschil

De verlaging, aangegeven in de catalogus is gebaseerd op gegevens van een nieuwe auto met standaard vering. Bij auto's die af fabriek zijn uitgerust met een sportonderstel is het verschil kleiner.

Speciaal Gereedschap

Wij adviseren om de montage van verlagingsveren door een servicewerkplaats uit te laten voeren omdat deze beschikking heeft over merkspecifieke kennis en het juiste speciaal gereedschap.

Bandenmaat

Indien een bredere als originele bandenmaat is gemonteerd, controleer dan de maximaal toegestane bandenmaat.

Controle voor montage

Controleer of veerpoten, schokdempers, buffers, wielophangrubbers en veerpoolagers in goede staat zijn. Vervang defecte delen. Wij adviseren de verlagingsveren te monteren in combinatie met goed functionerende schokdempers of sportdempers.

Codering

Aan de bedrukking op de veren, b.v. L023 REAR 134-97 kan men afleiden waar de montageplaats is.
(FRONT=voorveren, REAR=achterveren)

Torsie-vering

Bij auto's met torsie-vering (op de voor- of achteras) worden twee verlagingsveren geleverd. Bij de meeste auto's kan men de wagenhoogte veranderen door verstelling van de torsie vering. Volg de procedure in het werkplaatshandboek van de betreffende auto.

Voor een betere afstemming van de achteras, sportdempers monteren.

Mercedes-Benz

Bij Mercedes-Benz worden door de fabriek rubber ringen in verschillende diktes tussen de veer en carrosserie gebruikt. Afhankelijk van deze dikte zal de wagen meer of minder verlaagd worden. Verkrijgbaar bij de Mercedes dealer.

Controle na montage

Na montage van de verlagingsveren moeten de volgende afstellingen worden gecontroleerd en eventueel bijgesteld:

- Koplamphoogte
- Lastafhankelijke remdrukregelaar op de achteras
- Wieluitlijning
- ABS-sensoren

Verkeersdrempels

Snelheid aanpassen bij drempels en andere obstakels in het wegdek om schade aan de auto te voorkomen.

**Difference in height**

The lowering effect, mentioned in the catalogue is based on information of a new car with standard suspension. Vehicles which have standard sport suspension, the difference will be less.

Special tools

We recommend to leave the mounting of the springs to the authorized workshop because he has the brand specific knowledge and works with the correct special tools.

Tyre-size

If a wider tyre than original is mounted, check the maximum allowed tyre-size.

Check before mounting

Check if the strut, shock-absorbers, buffers, suspension rubbers and strut bearings are in good condition. Replace the defective parts. We recommend to mount the lowering springs in combination with good working shock-absorbers or sport-absorbers.

Code

From the markings on the springs, e.g. L023 REAR 134-97 it will be possible to see which are the front and rear (FRONT=front springs, REAR=rear springs)

Torsion suspension

For cars with torsion suspension (on the front- or rear axle) two lowering springs are supplied. The height of most cars can normally be adjusted at the torsion suspension. See the workshop manual of the specific car. For best performance mount sport shock-absorbers on the rear axle.

Mercedes-Benz

On Mercedes-Benz vehicles the manufacturers uses rubber rings in different sizes between the springs and the body-work. Depending of the thickness height the car will be more or less lower. Obtainable from the Mercedes-Benz dealer.

Check after mounting

After mounting the lowering springs adjustment of the following items have to be checked and possibly adjusted:

- Headlight-adjustment
- Load sensing valve on the rear axle (if applicable)
- Wheel alignment
- ABS sensors (if applicable)

Sleeping policemen

Adjust your speed at the sleeping policemen and any other obstacles in the road to prevent damage to your car.

**D Zur besonderen Beachtung vor, während und nach der Montage****Höhenunterschied**

Die im Katalog angegebenen Tieferlegungswerte basieren sich auf Neuwagen mit Standardfederung. Bei Fahrzeugen, die ab Werk mit Sportfedern ausgerüstet sind, ist der Unterschied kleiner.

Spezialwerkzeug

Wir empfehlen die Tieferlegungsfedern durch eine Vertragswerkstatt montieren zu lassen, weil diese über markenspezifische Fachkenntnisse und das richtige Spezialwerkzeug verfügt.

Reifengröße

Wenn die Reifen breiter als die Originalreifen sind, überprüfen Sie dann die maximale erlaubte Reifengröße.

Kontrolle vor der Montage

Überprüfen Sie den Zustand von Federbeinen, Stoßdämpfern, Puffern, Radaufhängungsgummis und Federbeinlagern. Ersetzen Sie defekte Teile. Wir raten Ihnen, die Tieferlegungsfedern in Kombination mit gut funktionierenden Stoßdämpfern oder Sportstoßdämpfern zu montieren.

Kodierung

An der Beschriftung der Federn, z.B. L023 REAR 134-97, kann man den Montageplatz.
(FRONT=Vorne, REAR=Hinten) erkennen.

Drehstabfedern

Für Fahrzeuge mit Drehstabfedern (auf Vorder- oder Hinterachse) werden zwei Tieferlegungsfedern geliefert. Die Fahrzeughöhe kann in den meisten Fällen an den Drehstabfedern eingestellt werden. Befolgen Sie die Anweisungen im Werkstatthandbuch des betreffenden Fahrzeuges. Zu besseren Abstimmung sollten Sie Sportstoßdämpfer auf der Hinterachse montieren.

Mercedes-Benz

Bei Mercedes-Benz Fahrzeugen werden zwischen Feder und Karosserie serienmäßig Gummis in verschiedenen Dicken verwendet. In Relation zu dieser Dicke sollte das Fahrzeug mehr oder weniger tiefergelegt werden. Diese Werte sind erhältlich bei dem Mercedes-Benz Vertragshändler.

Kontrolle nach der Montage

Nach Montage der Tieferlegungsfedern sollten folgende Einstellungen überprüft werden:

- Scheinwerferhöhe
- ALB-Regelung auf der Hinterachse, wenn anwendbar (Automatische Lastabhängige Bremsdruckregelung).
- Radauswuchtung
- ABS-Sensoren, wenn anwendbar.

Bodenschwellen

Passen Sie Ihre Geschwindigkeit bei Bodenschwellen und anderen Hindernissen in der Fahrbahn den Gegebenheiten an, um Schaden am Fahrzeug zu vermeiden.

**Différence de niveau**

Le surbaissement, indiqué dans le catalogue, a été établi en fonction des données pour une nouvelle voiture dotée d'une suspension standard. Pour les voitures équipées, d'origine, d'une suspension sportive, cette différence est moins importante.

Outils spéciaux

Nous vous conseillons de faire monter les ressorts de surbaissement par un garagiste. Celui-ci connaît en effet mieux les caractéristiques techniques de chaque marque de ressorts et dispose des outils appropriés.

Dimension des pneus

Vérifiez les dimensions de pneu maximales autorisées, si les pneus que vous utilisez sont plus larges que ceux montés d'origine.

Vérifications avant montage

Vérifiez si les jambes de suspension, les amortisseurs, les tampons, les caoutchoucs des bras de suspension des roues et les coussinets des jambes de suspension sont en bon état. Remplacez les parties défectueuses. Nous vous conseillons de monter les ressort de baisseement sur de bons amortisseurs (sportifs ou autres).

Marquage

Après avoir monté les ressort, p.ex. L023 REAR 134-97, vous signale l'emplacement de montage.
(FRONT=ressort avant, REAR=ressort arrière).

Barre de torsion

Les voitures avec barre de torsion sont livrées avec deux ressort de surbaissement. Sur la plupart des voitures, vous pouvez modifier la hauteur de la voiture en réglant la barre de torsion. Suivez la procédure du manuel d'atelier de la voiture en question. Afin d'améliorer le confort sur l'essieu arrière, montez des amortisseurs de sport.

Mercedes-Benz

Mercedes-Benz utilise les coupelles en caoutchouc de différentes épaisseurs entre le ressort et la carrosserie. Selon l'épaisseur, la voiture sera plus ou moins surbaissée. Disponible chez votre concessionnaire Mercedes.

Vérifications après montage

Après avoir monté les ressorts de surbaissement, vérifiez le réglage des pièces suivantes et modifiez le si besoin est:

- Hauteur des phares
- Répartiteur de la pression de freinage —en fonction de la charge— de l'essieu arrière. (Si nécessaire)
- Équilibrage des roues
- Capteurs ABS (si nécessaire)

Ralentisseurs

Adaptez votre vitesse lorsque vous rencontrez des ralentisseurs ou d'autres obstacles sur la chaussée, pour éviter d'endommager votre voiture.

